

81

LATVIJAS REPUBLIKAS PATENTU VALDE  
\* \* \*  
**APELĀCIJAS PADOME**

---

Pasta adrese: a/k 210, Rīga LV-1047	Adrese: Cītdailes iela 7 (70), Rīga	Tālruni: 327 930, 327 940	Fakss: 371 9 348 982
--	--	------------------------------	-------------------------

---

Apelācijas lietas šifrs:  
ApP/95/ M-93-951

**Lēmums**

Rīga

1996. gada 18. janvārī

Apelācijas padome:

ApP sēdes priekšsēdētājs - G. Poļakovs,  
ApP sēdes locekļi - D. Liberte un A. Mertens,  
ApP sekretāre - Ie. Judinska

1996. gada 5. janvārī izskatīja apelācijas iesniegumu, kuru patentu pilnvarotais A. Pētersons iesniedzis pieteicēja - firmas "OY SINEBRYCHOFF AB" (Somija) vārdā pret LR Patentu valdes (LPV) 1995. gada 2. augusta lēmumu par preču zīmes **LENINGRad COWBOY** ВЕЕР ПИВО СЕРВЕЗА (fig.)

(pieteik. Nr. M-93-951; pieteik. datums - 22.01.93; pieteikta 32. kl. - alus)

reģistrācijas atteikumu.

Apelācijas iesniedzējs nepiekrīt LPV lēmumam, jo uzskata, ka pieteiktā zīme atbilst Likuma par preču zīmēm (LPZ) noteikumiem.

ApP sēdē piedalījās pieteicēja pārstāvis - patentu pilnvarotais A. Pētersons un LPV pārstāve - Preču zīmju un dizainparaugu nodaļas eksperte K. Kroņa, kas veikusi minētā pieteikuma ekspertīzi.

I. Izskatot iebilduma iesniegumu, Apelācijas Padome **konstatēja**:

1. LPV lēmums atteikt preču zīmes **LENINGRad COWBOY** ВЕЕР ПИВО СЕРВЕЗА (fig.) reģistrāciju balstās uz konstatējumu, ka pieteiktais apzīmējums var maldināt sabiedrību attiecībā uz preču izcelsmes vietu (LPZ 2. panta pirmās daļas 7. punkts, 2. panta otrā daļa).

ApP sēdes gaitā LPV pārstāve paskaidroja, ka atteikuma lēmums balstās uz to, ka preču zīmi pieteica Somijas uzņēmējs, bet tā nesatur nekādas norādes uz to, ka alus ražots Somijā. Gluži otrādi daudzi zīmes elementi var tik uztverti kā norāde uz to, ka alu ražo Sanktpēterburgā (bij. Ļeningradā). Piemēram, zīme ietver vārdu **LENINGRad** ( kaut gan tani burti N un R ir rakstīti spoguļattēlā, šis paņēmieni netraucē to izlasīt) un bij. PSRS simbolikas elementus (zvaigzni, sirpi un āmuru, bij. goda zīmes - Ļeņina ordeņa elementus u.c.).

2. Apelācijas iesniedzējs nepiekrīt LPV atteikuma lēmuma pamatojumam šādu iemeslu dēļ.

2.1. Zīme nav saistīta ar Ļeņingradu kā izcelsmes vietu. Apzīmējums **LENINGRad COWBOY**

cēlies no Rietumos plaši pazīstamas somu rokenrola grupas nosaukuma. Bez tam minētā zīme ir saistīta ar somu mākslas filmu '*Leningrad Cowboys go to America*', kurā galvenā loma ir grupai Leningrad COWBOY, un kas ar lieliem panākumiem tika demonstrēta Eiropas valstīs un festivālos. Lietai pievienotie reklāmas materiāli liecina par zīmes vārdisko elementu savienojuma cilmi.

2.2. Zīmes īpašnieks ir Skandināvijas valstu vecākais un Somijā otrais lielākais alus darītavas uzņēmums "OY SINEBRYCHOFF AB", kas 1992. gadā radīja jaunu alus šķirni, saistot tās nosaukumu ar minētās filmas un rokenrola grupas Leningrad COWBOY nosaukumu. Jaunas alus produkcijas dizaina pamatā tika izmantoti elementi no minētās filmas, kā arī bij. PSRS atribūtikas. Zīmes Leningrad COWBOY galvenais nolūks, kā liecina lietai pievienotie materiāli, reklamēt vienāda nosaukuma filmu un rokenrola grupu.

2.3. Zīme tika reģistrēta 14 valstīs un pieteikta vēl 11 valstīs, par ko liecina lietai pievienotās apliecību kopijas.

## II. Apelācijas iesnieguma izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie šādiem slēdzieniem:

1. ApP uzskata, ka attiecībā uz pieteiktā apzīmējuma vārdiskiem elementiem LPV lēmumos, sākot ar pirmo 23.03.1995 pieprasījumu, tiek ielaista kļūda. LPV lietā nr. M-93-951 esošā Somijas patentu pilnvaroto firmas Oy Kolster AB 18.01.1993 vēstule satur norādījumu patentu pilnvarotajam A. Pēterssonam pieteikt zīmi (emblēmas veidā) "Leningrad COWBOY device mark" firmas "OY SINEBRYCHOFF AB" vārdā. Attiecīgi pieteicēja sākotnējā iesniegumā tika pieteikta "*vārdiska zīme Leningrad COWBOY + grafiska zīme jebkurā krāsā*". Tomēr turpmākajā LPV dokumentācijā tiek minēts apzīmējums (zīme) Leningrad COWBOY BEER PIVO CERVEZA (fig.).

Aplūkojot pieteiktās zīmes attēlu var noteikti apgalvot, ka kombinētās zīmes vārdiskie elementi 'БЕЕР ПИВО (LPV lēmumā - PIVO) CERVEZA' nedz grafiski, nedz loģiski vai semantiski nav saistīti ar vārdiskajiem elementiem Leningrad COWBOY. Attiecīgajās svešvalodās vārdi 'БЕЕР ПИВО CERVEZA' nozīmē 'alus', t. i. apraksta (identificē) preces veidu un kā tādi saskaņā ar LPZ 2. panta pirmās daļas 5. punkta noteikumiem nav reģistrējami.

Tādējādi, izskatot apelācijas lietu pēc būtības, jānovērtē tikai tie zīmes elementi, kuriem, atsevišķi un kopumā ņemot, var būt maldinošs raksturs, proti - savienojums Leningrad COWBOY un zīmes grafiskais izpildījums.

2. LPV atteikuma lēmuma pamatojums galvenokārt balstās uz pieņēmuma, ka zīmē iekļautais vārdiskais elements Leningrad (neatkarīgi no tā rakstības) un bij. PSRS simbolika (zvaigzne, sirpis un āmurs, bij. goda zīmes imitējums) var maldināt patērētājus attiecībā uz alus ražošanas vietu.

3. Izvērtējot vārda Leningrad nozīmi pieteiktajā zīmē, jāatzīst, ka formāli tas jākvalificē kā ģeogrāfiska rakstura norāde LPZ 2. panta otrās daļas izpratnē.

Tomēr ApP uzskata, ka šim apzīmējumam nav maldinoša rakstura, jo bez šaubām var pieņemt, ka Latvijas alus patērētājiem Leningradas (Sanktpēterburgas) pilsēta nav pazīstama kā pilsēta, kur dara kādu populāru alu. Šis slēdziens attiecas arī uz zīmes grafiskajiem elementiem. Kā redzams no zīmes attēla, kombinētās zīmes grafiskajam izpildījumam piemīt ironisks raksturs, kura dēļ zīmes ģeogrāfiskā nozīme nav ievērojama, tai nav būtiskas nozīmes.

4. Novērtējot zīmes vārdiskos elementus, ApP uzskata, ka LPV lēmumā nav ievērota vārdu

**LENINGRad COWBOY** savienojuma neparastā semantiskā sakombinēšana. No vienas puses, savienojums ir viegli saprotams pat svešvalodas nepratējiem. No otras puses, tas izraisa izbrīnu un tāpēc pievērš patērētāju uzmanību. Turklāt uzmanību pievērš nevis savienojuma pirmais, bet otrais vārds (*cowboy* no *Ļeņingradas*?!). Šis slēdziens ir acīmredzams, ja izskatīto sakombinējumu salīdzinātu, piemēram, ar savienojumu *Ļeņingradas alus*, kurā tiek akcentēts pirmais vārds, jo otrais ir vispārpieņemtais termins, kuru lieto preces veida nosaukšanai. Tātad var secināt, ka vārdiskie elementi **LENINGRad COWBOY** kā neparasts, izdomāts vārdu sakombinējums, veicot vienu no preču zīmju galvenajām funkcijām (pievērst patērētāju uzmanību), nav uztverams kā norāde uz preces izcelsmes vietu.

5. ApP atzīst par pārliecinošiem apelācijas iesniedzēja paskaidrojumus, kas attiecas uz zīmes rašanās iemesliem un tās saistību ar vienāda nosaukuma rokenrola grupu un filmu.

6. ApP uzskata, ka nav aizsargājama tā daļa no zīmes grafiskajiem elementiem (zvaigzne, sirpis un āmurs), kuri tika un varbūt pat tagad tiek lietoti kā bij. PSRS republiku simbolikas elementi.

III. Ņemot vērā šā lēmuma I un II daļā minētos faktus, argumentus un secinājumus un vadoties no Likuma par preču zīmēm 2. panta otrās daļas noteikumiem, Apelācijas padome **nolemj:**

1. atcelt kā nepamatotu Patentu valdes lēmumu par kombinētās preču zīmes **LENINGRad COWBOY** (fig.) reģistrācijas atteikumu;

2. atzīt pieteikto preču zīmi **LENINGRad COWBOY** (fig.) par reģistrējamu ar ierobežotu tiesisko aizsardzību (disklamācija ietver, ņemot atsevišķi, vārdus **LENINGRad**, *bear*, *пиво* un *cerveza*, kā arī grafiskos elementus zvaigzni, sirpi un āmuru).

3. uzdot Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu nodaļai pieprasīt no preču zīmes **LENINGRad COWBOY** pieteicēja papildus ziņas (tā pilnu adresi), kas ļauj viņu nepārprotami identificēt (LPZ 4. panta otrās daļas 2. punkts);

4. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu nodaļai un Dokumentācijas un Valsts reģistru nodaļai, pamatojoties uz šo lēmumu, Likuma par preču zīmēm noteiktajā kārtībā izdarīt nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes **LENINGRad COWBOY** (fig.) reģistrāciju, Valsts preču zīmju reģistrā, kā arī citā LPV dokumentācijā .

ApP sēdes priekšsēdētājs

G. Poļakovs

ApP sēdes locekļi:

D. Liberte

A. Mertens